國立臺灣戲術教育館
National Taiwan Arts Education Center

國立臺灣戲術教育館
National Taiwan Arts Education Center

冬之即景
Scenery in the Winter

金希文 Gordon Shi-Wen CHIN

金希文

Gordon Shi-Wen Chin

Eastman School of Music 作曲博士學位
國立臺灣師範大學音樂系教授
音契合唱管絃樂團音樂總監

金希文生於臺灣中部小鎮斗六，中學期間則是在日本接受教育，大學就讀美國 Biola University，並在該校獲取鋼琴與作曲雙學位。之後則在 Eastman School of Music 攻讀作曲、鋼琴、指揮，取得該校作曲博士學位。金希文目前任教於國立臺灣師範大學，並擔任音契合唱管絃樂團的音樂總監。

多年來，金希文經常受國際重要音樂團體、音樂節邀約創作與作品演出。如 2004 年接受英國 Manchester international Cello Festival 委託創作，並在該音樂節發表發表《風　時間碰撞的聲響》。2005 年在美國 Aspen 音樂節發表了小提琴協奏曲《福爾摩沙的四季》。Naxos 在 2007 年出版金希文專輯，內容包括給小提琴與大提琴的雙協奏曲、小提琴協奏曲《福爾摩沙的四季》。同年金希文受邀擔任在韓國 Pyeong Chang 舉辦的 Great Mountain Music Festival 節慶駐在作曲家，並由 Yu Hyun-ah 與來自紐約 the International Sejong Solists 發表作品給人聲及絃樂團的俳句《Summer Grasses》、《Awakening》兩首作品。金希文所譜臺灣第一部臺語歌劇《黑鬚馬偕》，於 2008 年由德國漢柏斯導演，簡文彬指揮國家交響樂團，在國家戲劇院舉行了世界首演。2009 年 Felix Fan 與 Heiichiro Ohyama 所指揮的 Santa Barbara 交響樂團，首演了給大提琴及管絃樂團的《浪漫曲》。2009 年 9 月金希文於東京指揮日本ユーオデイア合唱管絃樂團演出，發表新作單樂章豎笛協奏曲《清澈的午夜》。2010 年 4 月 Herbig 指揮國家交響樂團與盧佳慧首演《鋼琴協奏曲第一號》；5 月在西雅圖發表的鋼琴作品《二月歌》； 7 月在日本錄製《淚泉》、《初雨》兩首室內樂委託創作，並在東京出版。9 月金希文指揮音契合唱管絃樂團發表新作《音樂詩劇 --- 舞後無痕 II》。2011 年在日本發表了《詩篇 57 篇》，在臺北發表了《第四號交響曲》，2011 年最新創作《流動的回憶》於 12 月 3 日，由臺北愛樂合唱團及國家交響樂團首演。2013 年 NSO 將發表金希文新作《三重奏協奏曲》，同時 Naxos 與 NSO 預定出版金希文作品新專輯。

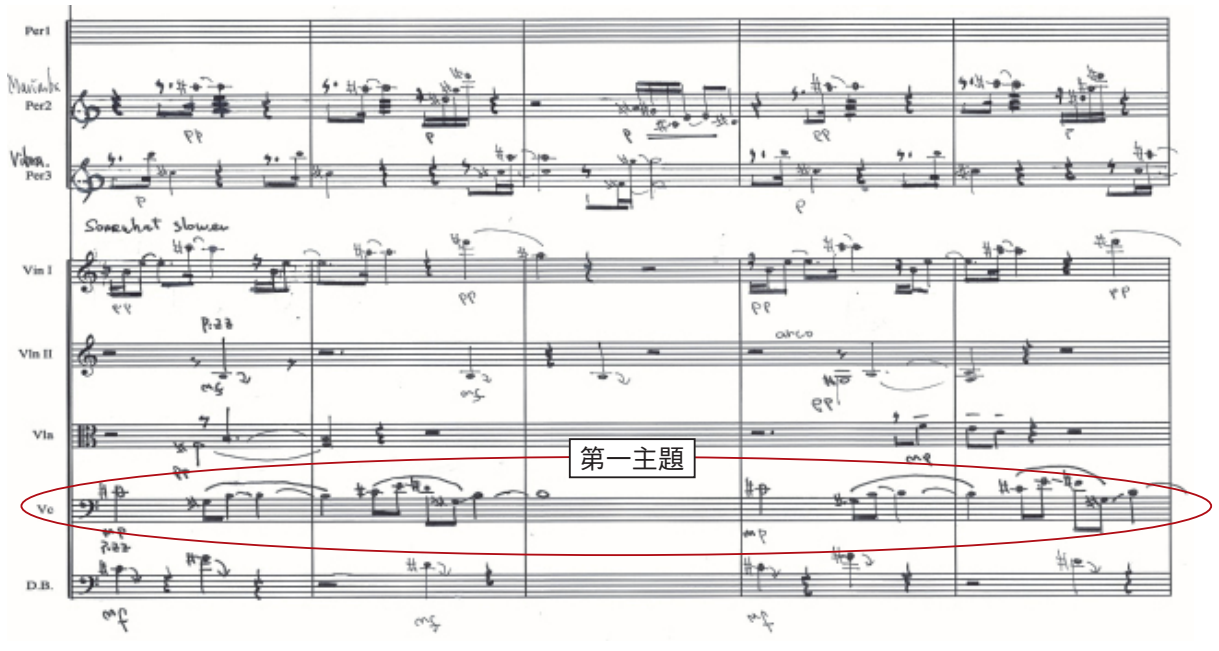
國外樂評

Los Angeles Times	對金希文的評論為『作曲家 … 是位有自信的大師。』
The Boston Globe	樂評說金希文的作品『運航在高昂的情感和技巧上』。
The San Diego Union-Tribune	樂評認為金希文『明顯的擁有令人讚賞的天分，和看漲的聲譽』並認為其作品為『融合了犀利的活力與對絃樂音響有自信的駕馭能力』。
New York Sun	稱金希文的作品【風　時間碰撞的聲響】時說，『他的作品宛如一首詩，由不同的聲音在朗讀」。
The San Diego Union-Tribune	『雙協奏曲，刻下痕跡。』
Fanfare	金希文的雙協奏曲，是繼布拉姆斯之後，最好的雙協奏曲。

《冬之即景》樂曲解說

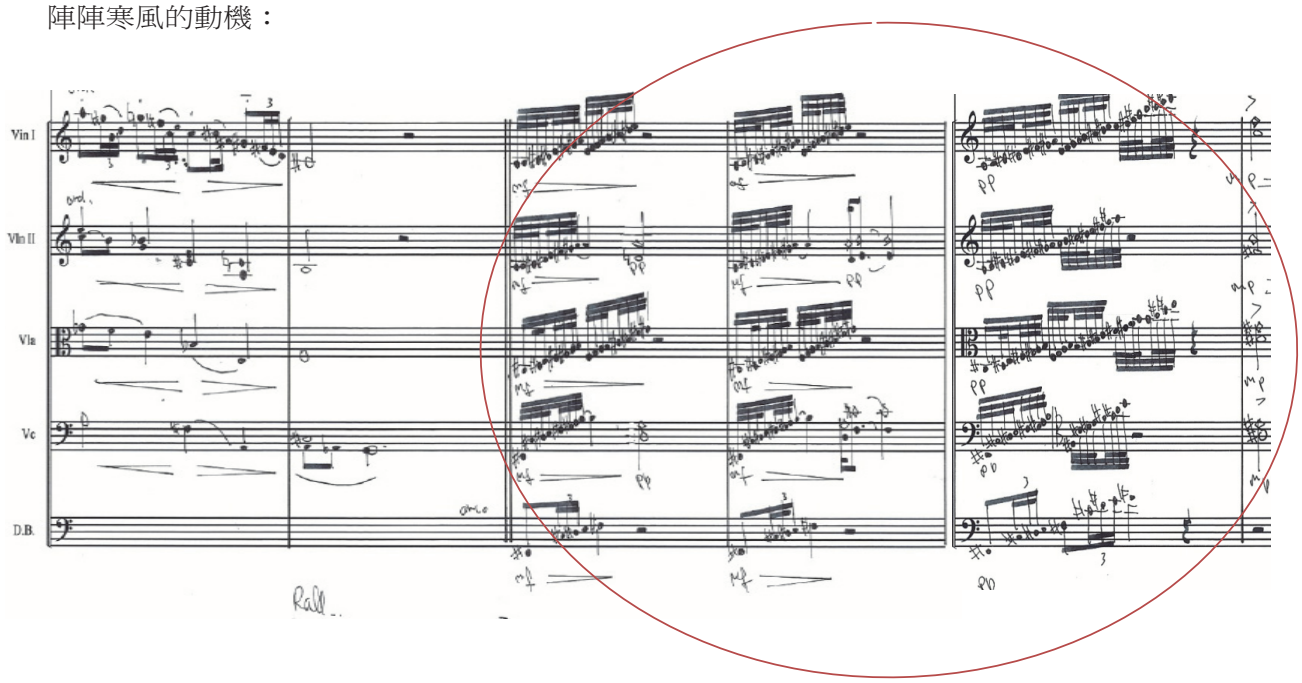
國立臺灣藝術教育館委託，為中學生所譜的管弦樂作品【冬之即景】，完成於 2012 年初。靈感的來自經過三十年之久，溪頭的舊地重遊。或許非假日的緣故，當天人跡稀少。氣溫低，下著小雨，加上陣陣寒風，的確也強化了時間距離所促成的一些感傷。

曲子在開頭幾個和絃氣氛醞釀之後，由大提琴緩緩的唱出主題，斷斷續續地出現：

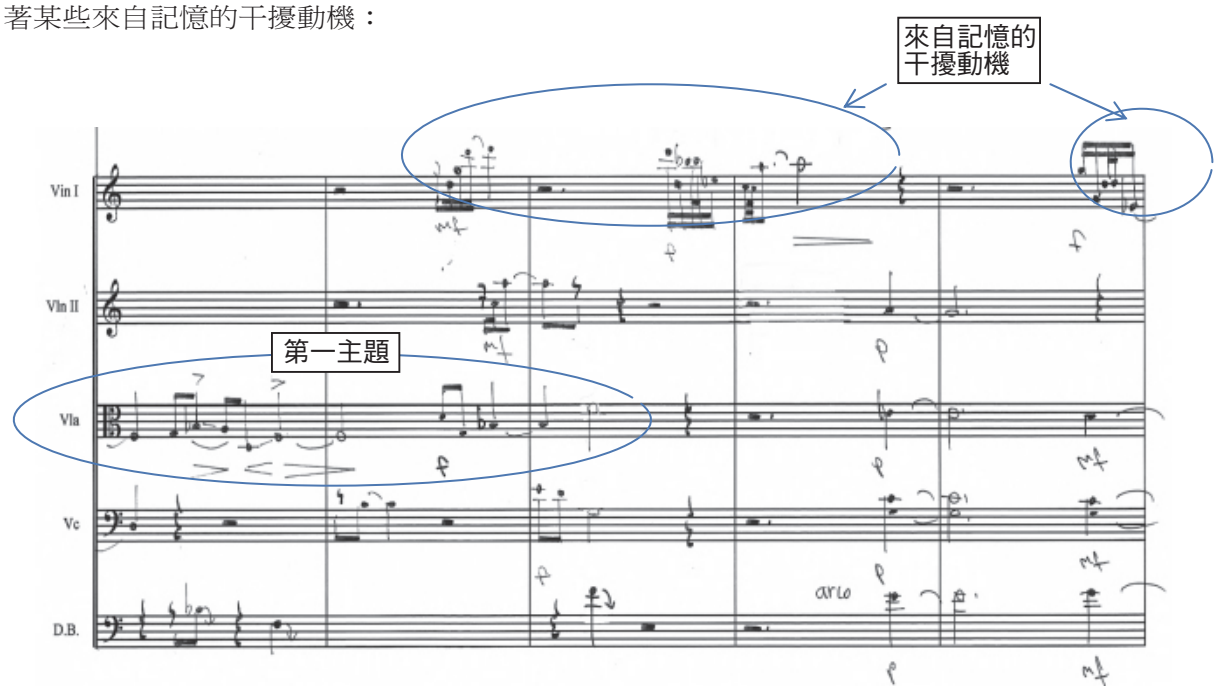


這個主題浸透在整首作品中，以不同的風貌、背景出現。在溪頭的樹林間走著走著，不知不覺的，一種分不出究竟是心裡面或身體上的濕冷，隨著踩在碎石上的腳步聲，逐漸侵蝕到感覺的表層上來。主題於是也浮現到高音域，這次由小提琴所呈現。

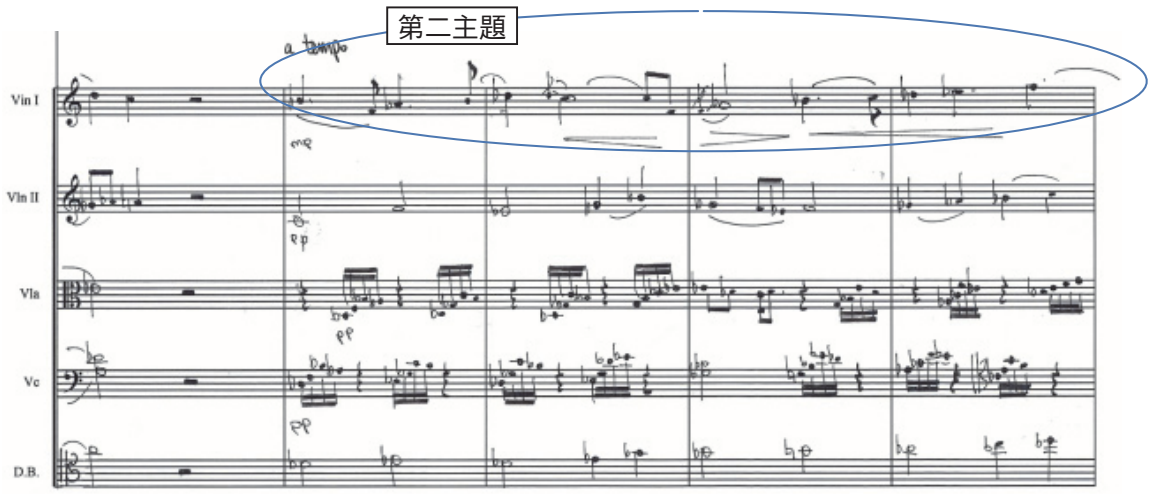
曾經在國外居住有二十年的我，對風有特別的嗅覺。有的味道會讓我感受到兒時的臺灣，有的是橫濱海港的味道，有時候卻又是西雅圖、或紐約、或洛杉磯。想是我曾駐足過，收在記憶裡歲月的味道吧。溪頭的冷風，在腦海裡勾起了三十年前的畫面。下面的音形表達著記憶裡陣陣寒風的動機：



接著又回到了第一主題，這次轉由中提琴唱出。不同的是這時主題出現的「環境」，夾帶著某些來自記憶的干擾動機：



干擾動機逐漸蓋過第一主題，成為這一段發展的素材，一直推到第一段的高潮。這也同時代表著掩蓋已久的記憶，拉緊了我內在的聽覺，成為一股詮釋當時景色的思緒。由長笛與單簧管吹出的第二主題，比起第一主題較為完整，而且在小提琴重複主題後，持續的發展。情緒逐漸繃緊，速度略為加快後，到達了第二主題的高潮，等待的卻是陣陣寒風的動機。於是，曲子又回到了破碎的第一主題。



有如風停止了，回到只有雨聲的小徑，人的回憶突然有點不安的猶豫起來，好像發現自己正不自覺地走向陷阱。遠遠的仍傳來干擾動機，不過已失去了光澤。久違的溪頭，幾乎搖醒了昏睡已久的回憶。

樂器編制

2 Flutes / 長笛
2 Oboes / 雙簧管
2 Clarinets in B flat / 降 B 調單簧管
2 Bassoons / 低音管

4 Horns in F / F 調法國號
2 Trumpets in C / C 調小號
2 Trombones / 長號
Bass Trombone / 低音長號

Percussions 1 / 打擊樂器：
2 Stones
Timpani / 定音鼓
Steel Plate
Snare-Drum / 小鼓

Percussions 2 / 打擊樂器：
Sand Blocks
Marimba / 馬林巴木琴
Bass-Drum / 大鼓

Percussions 3 / 打擊樂器：
Vibraphone / 顫音鐵琴
Steel Plate
Slapsticks / 拍板

Violins I / 第一小提琴
Violins II / 第二小提琴
Violas / 中提琴
Violoncellos / 大提琴
Double Basses / 低音提琴

冬之即景

GORDON CHIN
Feb. 2012

Adagietto

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

I
pp
p
mp
3
I. cup mute
2 stones
rub.
Sand Blocks
Vibraphone
sul pont.
div.
ord.

2

5

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

a2
mf
I
pp
(cup mute)
p
Vibraphone
ord.
mp

10

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

mp *mf* *p* *cresc.*

senza mute

(open)

Marimba

4

15

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Timp.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

a2
Rall.
Marimba
Vibraphone
decresc.
dim.

19

somewhat slower

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

somewhat slower

1,3

Horn in F 2,4

(cup mute)

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

somewhat slower

Per 1

Per 2

Per 3

somewhat slower

Vln I

pizz.

Vln II

arco

Vla

Vc

pizz.

D.B.

6

24

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

I
(cup mute)
sul pont.
ord.

28

Rall.

Tempo Primo

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

fl. t.

mp

p

1,3

Horn in F 2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

(cup mute)

I

Per 1

Per 2

Per 3

Sand Blocks

Vibraphone

2 stones

mf

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

ord.

arco

pp

8

32

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F

2,4

(cup mute)

a2

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

2 stones

Per 1

Sand Blocks

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

36

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

10

40

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F 2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

p *mp* *mp* *mp*

44

a2

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Marimba

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

12

48

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F 2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

I

II

mute

Vibraphone

52

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

I

1,3

Horn in F

2,4

st. mute

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

Mute

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

8va

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

14

56

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

a2

mp

Ban 1,2

a2

mp

p *cresc.*

1,3

Horn in F 2,4

mp

II

mp

I

Tpt in C 1,2

mp

Tbn 1,2

mp

mp

open

B. Tbn.

open

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

mp *cresc.*

Vln II

mp *cresc.*

Vla

p

cresc.

Vc

p

p

cresc.

D.B.

p

59

8va

Rall.

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F 2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Timp.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

mf cresc.

ff

open

p

mp

f

Bass Drum

16

62

Somewhat Pressing

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

somewhat slower

1,3

Horn in F

2,4

(cup mute)

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

somewhat slower

Per 1

Per 2

Vibraphone

Per 3

somewhat slower

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

pizz.

67

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

mute
(mute)
a2

18

71

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

a2
senza mute
I
Marimba
cresc.

76

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

a2

steel plate

20

81

Rall. Tempo Primo

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

Rall. Tempo Primo

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Rall. Tempo Primo

Per 1

Per 2

Per 3

Rall. Tempo Primo

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

87

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

a2
mf
p
I
cup mute
senza mute
ord.
mp
pp
sul pont.

22

92

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F 2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

96

Rall.

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

pp

Rall.

1,3

I

mp

Horn in F 2,4

II

mp

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

senza mute

B. Tbn.

mp

Rall.

Per 1

Per 2

Marimba

Per 3

Rall.

Vln I

pp

Vln II

pp

Vla

pp

Vc

pp

D.B.

mp pp

24 a tempo

101

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2

a tempo

1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.

a tempo

Per 1
Per 2
Per 3

a tempo

Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

105

Rall. a tempo

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F 2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

26

109

Somewhat Pressing

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

Somewhat Pressing

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Somewhat Pressing

Per 1

Per 2

Per 3

Somewhat Pressing

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

113

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

Rit. . .
a tempo
Stringendo
Snare Drum
Marimba
steel plate (L)

28

117

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F 2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

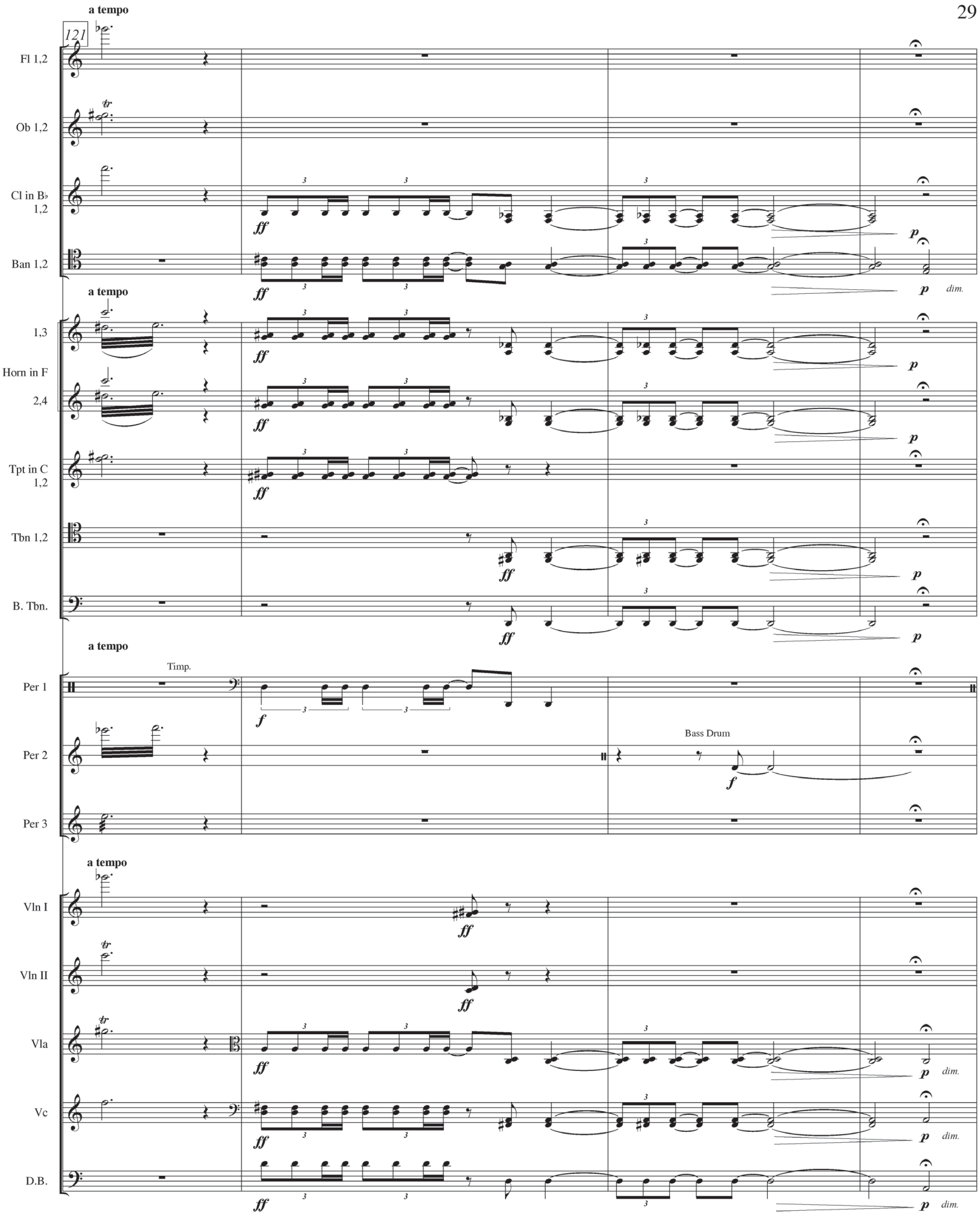
D.B.

(8va)

marcato

ff

slapsticks


a tempo
121
Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
a tempo
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
a tempo
Timp.
Per 1
Per 2
Bass Drum
Per 3
a tempo
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.
ff
f
p
dim.

30

125

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

fl. t.

cup mute

I

fl. t.

2 stones

Sand Blocks

Vibraphone

128

Fl 1,2
Ob 1,2
Cl in B♭ 1,2
Ban 1,2
1,3
Horn in F
2,4
Tpt in C 1,2
Tbn 1,2
B. Tbn.
Per 1
Per 2
Per 3
Vln I
Vln II
Vla
Vc
D.B.

8va
pp
mp
p
mute
2 stones
rub.

32

132

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

I

mp

I

mp

(cup mute)

I

mf

p

mp

pp

p

p

137

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F

2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Timp.

Per 1

Per 2

Per 3

Vibraphone

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

34

141

Fl 1,2

Ob 1,2

Cl in B♭ 1,2

Ban 1,2

1,3

Horn in F 2,4

Tpt in C 1,2

Tbn 1,2

B. Tbn.

Per 1

Per 2

Per 3

Vln I

Vln II

Vla

Vc

D.B.

I

II

Timp.

Sand Blocks

div. 3